



NOUS ÉTENDONS
NOS BRANCHES



RAPPORT ANNUEL
2004 - 2005

LA MARCHÉ DES DIX SOUS DE L'ONTARIO



Leslie Nielsen (à droite), président honoraire de la campagne de la MDSO et Giancarlo, un participant du programme d'Éducation conductive.

L'acteur canadien Leslie Nielsen — président honoraire de la campagne de la Marche des dix sous de l'Ontario depuis trois ans — croit que les programmes et services que nous offrons aux personnes ayant un handicap physique contribuent grandement à rehausser leur autonomie et leur qualité de vie.

« La Marche des dix sous de l'Ontario a toujours été un organisme de bienfaisance familial pour moi », a déclaré M. Nielsen à plus de 150 invités réunis à l'occasion d'une réception organisée par la Société Paul Martin Sr. le 24 juin 2004.

« Quand je parle à des enfants qui participent au programme d'Éducation conductive® », dit-il, « des parents me racontent comment la Marche des dix sous de l'Ontario a aidé leurs enfants à surmonter plusieurs des obstacles auxquels ils font face. »

TABLE DES MATIÈRES

Nous étendons nos branches	1
Nous plantons nos racines	2
Nous suivons notre croissance	3
Nous renforçons nos bases	4
• Nos usagers	4
• Nos employés	5
• Nos donateurs	6
• Nos bailleurs de fonds	7
• Nos bénévoles	8
Nous étendons nos activités	9
• Services pour enfants	9
• Programmes nationaux	10
• Personnes atteintes de handicaps graves	11
• Intervention, recherche et Prix	12
Discussion et analyse de la direction	15
États financiers condensés	18
Notre famille de donateurs	20
<i>In memoriam</i> : Janet Youdell	23
Qui desservons-nous?	24
Nos programmes et services	24

EN PAGE COUVERTURE

(Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du coin inférieur gauche)

Brittany McKay, 13 ans, aidée grâce à l'élargissement du Programme d'adaptation des habitations et des véhicules.

Kimberley Dowds, employée de la Marche des dix sous de l'Ontario.

Nicholas Ashdown, résident de Standing Oaks – un logement-foyer de Sarnia.

Ted Gittings, donateur annuel et par assurance-donation

Asha Mistry, 11 ans, bénéficiaire du programme d'Éducation conductive.

Kim Shannon, membre bénévole du conseil d'administration

D^r Richard Stein, neurologue et récipiendaire du Prix Jonas Salk 2004

NOUS ÉTENDONS NOS BRANCHES



(Photo du haut), David Boyle
(à gauche) avec sa fille Holly,
diététicienne au York Central Hospital.

(Photo du bas), Andria Spindel
(à gauche) et sa mère, Diane Spindel.

La métaphore de l'arbre décrit à la fois notre contexte historique et notre vision de la Marche des dix sous de l'Ontario (MDSO)[®]. À l'instar d'un arbre généalogique, les racines de notre organisme sont ancrées dans ses valeurs, ses traditions, ses succès et ses accomplissements. Le tronc ou la base de notre organisme est le soutien de nos principaux intervenants, tandis que les branches représentent une croissance et un élargissement continu de nos services. Les intervenants de la MDSO sont ses usagers, ses employés, ses donateurs, ses bailleurs de fonds et ses bénévoles.

Notre logo — un arbre avec une branche cassée — adopté dans les années soixante, s'inspire d'un vers du poème *Ulysse* d'Alfred Lord Tennyson : *Tho' much is taken, much abides* [traduction : Bien que beaucoup a été perdu, il en reste beaucoup]. Notre mission a toujours été de mettre l'accent sur les capacités des personnes ayant un handicap physique et, ce faisant, nous créons ou concevons de nouvelles « branches » — des programmes, appareils, accessoires ou services qui contribuent à rehausser leur indépendance.

La Marche des dix sous de l'Ontario fournit un soutien nécessaire à de nombreuses personnes dont l'autonomie est affectée par la maladie ou des déficiences génétiques ou progressives. Nous rehaussons l'indépendance en fournissant des appareils et accessoires fonctionnels, une technologie de pointe, des services d'auxiliaire à domicile, ainsi que des services de formation et de placement. Nous offrons également des programmes d'entraide à ceux et celles qui ont vécu l'expérience terrifiante — menant souvent à l'invalidité — d'un accident vasculaire cérébral, ainsi qu'à des milliers de personnes confrontées aux effets latents de la polio. Des centaines d'usagers, quel que soit leur handicap particulier, se prévalent de nos programmes récréatifs conçus spécialement à leur intention.

« Étendre ses branches » est une métaphore qui désigne aussi l'élargissement de notre bassin d'usagers, l'étendue de nos services au-delà des frontières de l'Ontario, et des programmes nouveaux et innovateurs. Par l'entremise de notre filiale, la Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées, Canada, Polio Canada[®] et Rétablissement des ACV Canada^{MD} ont tous deux aidé à mettre des groupes et organismes en contact dans chaque province. Maintenant appelé Éducation conductive, *Positive Action for Conductive Education* — qui a débuté comme un simple programme d'été en 1994 — a desservi des centaines d'enfants et d'adultes en Ontario et, en 2005, étendra ses services à la Nouvelle-Écosse.

On observe aussi une croissance dans les programmes de développement des fonds, qui ont poussé de nouvelles branches vigoureuses, dont Rock for Kids[®], Ski for Dimes[®], TD Challenge BBQ[®], et Golf Classic Series[®] de la MDSO.

Merci à tous les membres de la famille de la MDSO : les employés, les membres du conseil d'administration, les bénévoles des comités, du bureau et des services, les bénévoles qui font du porte à porte pour recueillir des fonds, les donateurs, les bailleurs de fonds, les organisations partenaires et les usagers. Nous sommes tous touchés par l'invalidité, que celle-ci affecte des membres de notre famille, des amis ou des collègues. Nous reconnaissons les nouvelles « pousses » émergent sur l'arbre, notre tronc solide et nourrissant, ainsi que la diversité de nos branches. Nous vous savons gré de votre participation et de votre appui soutenus dans la création d'une société englobant les personnes ayant un handicap physique.

David A. Boyle
Président

Andria N. Spindel
Directrice générale et PDG





Une infirmière montre la une d'un journal à un survivant de la polio après l'annonce de la création du vaccin Salk en 1955.

LE VACCIN ANTI-POLIO A 50 ANS! (1955-2005)

Il y a de cela 50 ans, lorsque le D^r Jonas Salk a annoncé au monde que son vaccin anti-polio était « sans danger, efficace et puissant », la joie ressentie par les familles nord-américaines était sans bornes. La poliomyélite ravageait le continent depuis un demi-siècle, avait infecté des personnes de tous âges et tué ou paralysé un nombre considérable d'enfants.

Au Canada, sous les auspices de la Fondation canadienne de la poliomyélite (maintenant La Marche des dix sous de l'Ontario), des Mères marchantes® sont allées de porte en porte pour recueillir des pièces de dix sous pour financer la recherche d'un vaccin contre la polio et des services de réadaptation pour les survivants. L'annonce du D^r Salk en 1955 constituait une victoire pour elles.

Bien que le fléau de la polio était enravé au Canada, des milliers de personnes se sont retrouvées avec des handicaps causant des limitations physiques et faisaient donc face à des obstacles sociétaux et arbitraires quant à leur autonomie.

Vers la fin des années cinquante, la MDSO a tourné son attention vers les survivants et les adultes ayant un handicap orthopédique et s'est donné pour mission de les aider à rehausser leur indépendance grâce à la formation professionnelle, la réadaptation physique et la fourniture d'appareils et accessoires fonctionnels.

Aujourd'hui, la MDSO continue d'aider les personnes touchées par le syndrome post-polio et leurs familles par l'entremise de son Programme post-polio et de Polio Canada. Nous offrons également un soutien à toutes les personnes ayant un handicap physique, et ce, quelle qu'en soit la cause.

Dans tout le travail que nous accomplissons, nous gardons à l'esprit ces premières Mères marchantes et la lutte qu'elles ont livrée au nom des familles touchées par la polio. Nous travaillons pour honorer leur mémoire, maintenir leurs valeurs et perpétuer leur tradition.

LES MÈRES MARCHENT ENCORE

Le phénomène du bénévolat canadien manifesté lors des campagnes des années cinquante se poursuit aujourd'hui. En janvier de chaque année, des hommes et des femmes aident à recueillir les fonds nécessaires au financement des

services essentiels offerts aux personnes ayant un handicap physique partout en Ontario.

Bravant la neige et des températures souvent glaciales, Loretta Gonneau marche chaque année pour une cause en laquelle elle croit – la communauté, les amis et la Marche des dix sous de l'Ontario. Loretta est l'une des quelque 15 000 bénévoles qui font du porte à porte à travers la province et qui cette année ont recueilli plus de 800 000 \$ pour aider les personnes qui ont un handicap physique.

« J'ai toujours senti que je devais faire du bénévolat d'une manière quelconque, pour redonner quelque chose à la communauté », dit-elle. Depuis trois ans, agir bénévolement comme capitaine d'équipe pour la campagne porte à porte annuelle de la Marche des dix sous de l'Ontario est une façon pour Loretta de faire sa part. « Tous ceux que je rencontre sont surpris de la manière dont les fonds recueillis sont dépensés — très peu va à la collecte et à l'administration. Presque tout l'argent sert à financer les services réels. »

Pourquoi donc va-t-elle frapper à la porte de ses voisins en plein hiver pour leur demander de l'argent? « Parce que je vois les résultats », dit-elle. Dans sa petite ville de Stayner, elle connaît des gens qui ont bénéficié des services de la MDSO. Un de ses amis avait subi des blessures tellement graves dans un accident de voiture qu'on ne savait pas s'il marcherait à nouveau un jour, voire vivre de manière autonome. Cinq ans plus tard, après avoir reçu des services de la Marche des dix sous, il jouit d'une plus grande indépendance. Une autre personne qui a subi un ACV reçoit un soutien du Réseau de rétablissement des ACV® de la MDSO.

Loretta, une veuve dans la soixantaine et débordante d'énergie, se souvient d'un oncle qui a souffert de la polio, ce qui renforce encore plus l'attachement qu'elle a pour la Marche des dix sous de l'Ontario. Selon elle, « C'est une cause très méritoire ».

NOUS SUIVONS NOTRE CROISSANCE

NOS BRANCHES



RECHERCHE ET PRIX

- voyez le profil de quelques lauréats à la page 12



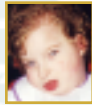
INTERVENTION

- apprenez comment nous avons influencé les politiques touchant l'invalidité à la page 12



SERVICES AUX HANDICAPÉS GRAVES

- lisez l'article sur Nicholas Ashdown, un résident de Standing Oaks, à la page 11



SERVICES À L'ENFANCE

- faites la connaissance de Brittany et Jessie McKay, bénéficiaires de notre Programme d'adaptation des habitations et des véhicules, à la page 9



PROGRAMMES NATIONAUX

- renseignez-vous sur Clara Tooke et le lancement de Rétablissement des ACV Canada à la page 10

NOS BASE



BÉNÉVOLES

- lisez le profil de Kim Shannon, membre du conseil d'administration de la MDSO, à la page 8



BAILLEURS DE FONDS

- découvrez qui sont nos plus généreux bailleurs de fonds à la page 7



DONATEURS

- apprenez qui est Ted Gittings, un donateur de longue date, à la page 6



USAGERS

- lisez l'histoire d'Asha Mistry, une participante du programme d'Éducation conductive, à la page 4



EMPLOYÉS

- pleins feux sur Kimberley Dowds, gestionnaire nationale des Services d'entraide de la MDSO, à la page 5

NOS RACINES



1955

- découverte du vaccin de la polio par le Dr Jonas Salk (voir page ci-contre)



1951

- La Marche des dix sous de l'Ontario, fondée sous le nom de Fondation canadienne de la poliomyélite
- Les tout premiers programmes sont le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, les Services d'emploi et les Cliniques médicales du Nord

NOTRE VISION :

Créer une société englobant les personnes ayant un handicap physique.

NOTRE MISSION :

Maximiser l'indépendance, l'autonomie et la participation communautaire des personnes ayant un handicap physique.

NOS VALEURS FONDAMENTALES :

Pour nos usagers :

Par l'entremise de la recherche, de la prestation de services et l'intervention, offrir des solutions qui favorisent l'égalité des chances, la dignité et la qualité de la vie.

Pour nos employés :

Créer un environnement qui favorise, reconnaît et récompense l'excellence.

Pour la communauté :

Démontrer le leadership par l'innovation et l'esprit d'initiative.

Pour nos intervenants :

Agir de manière imputable et responsable en matière de gestion financière; fournir des services de qualité et intervenir au nom de nos clients.



(Photo du haut), Asha Mistry (en avant, au centre) avec sa mère Smita, son père Rashmi et ses frères Ajay et Dillan.



(Photo du bas), dans une classe d'ÉC, Asha travaille avec sa conductrice Charlie Morgan.

L'AFFINITÉ ENTRE NOS INTERVENANTS GRANDIT

Nos principaux intervenants constituent le tronc de la MDSO, le solide fondement qui assure la force et la croissance de notre organisme. Bien que chaque groupe d'intervenants (usagers, bénévoles, employés, donateurs et bailleurs de fonds) joue un rôle crucial et unique, beaucoup de personnes et leurs familles jouent des rôles multiples au sein de la MDSO, ce qui a donné lieu à une participation à long terme et même plurigénérationnelle aux activités de la MDSO.

NOTRE RAISON D'ÊTRE

L'usager est à la base même de qui nous sommes et de notre raison d'être. La devise *Servir tant de gens de tant de façons* illustre la diversité des services fournis par la Marche des dix sous de l'Ontario, ainsi que l'éventail des groupes d'âge et des personnes handicapées desservis par la MDSO. En 2004-2005, nous avons fourni plus de 1,5 million d'heures de service direct à près de 37 000 personnes.

AMÉLIORER DES VIES GRÂCE À L'ÉDUCATION CONDUCTIVE

Smita Mistry a vu la vie de sa fille changer grâce au programme d'Éducation conductive (ÉC) de la Marche des dix sous de l'Ontario.

Cette fillette de onze ans devient de plus en plus habile après chaque séance. Asha souffre d'un retard global du développement qui affecte sa mobilité et ses aptitudes à la communication. « Elle a fait d'énormes progrès et nous espérons que cela se poursuivra. Chaque séance nous apprend quelque chose de nouveau », dit Smita.

La force musculaire d'Asha augmente constamment et elle est maintenant capable de monter et de descendre des escaliers par elle-même; elle peut aussi se lever et se maintenir en équilibre. « Elle a accompli tout cela et plus encore grâce à la Marche des dix sous de l'Ontario. Grâce à l'ÉC, elle a de moins en moins peur et a de plus en plus confiance en elle », de dire Smita.

Les conducteurs communiquent régulièrement avec Smita et son mari et leur donnent des photos et des renseignements afin de les tenir au courant des progrès de leur fille. Les parents d'Asha sont convaincus que le succès de leur enfant est dû à la persévérance des conducteurs de la Marche des dix sous de l'Ontario.

« Toutes les femmes qui travaillent avec Asha sont absolument fantastiques. Elles sont si compétentes qu'Asha fait de gros progrès grâce à elles. Elles voient Asha comme une personne qui a du potentiel. Elles ne voient pas ses limites », explique Smita. « Elle fait tellement plus de progrès qu'avec les autres programmes et je suis très fière d'elle. »

Selon Smita, ce n'est pas seulement le personnel de la Marche des dix sous de l'Ontario qui rend l'expérience spéciale, mais ce sont aussi les parents des autres enfants. « Nous travaillons ensemble pour recueillir des fonds pour appuyer le programme en organisant des ventes aux enchères par écrit, et nos fils Ajay et Dillan nous aident tous les deux. »

NOUS RENFORÇONS NOS BASES

NOS EMPLOYÉS FONT DU TRAVAIL DE QUALITÉ

Étant le plus grand organisme communautaire de réadaptation en Ontario, notre réputation, notre croissance et notre succès continus s'appuient sur la qualité des services que nous offrons. Les niveaux élevés de satisfaction des usagers dont font état nos sondages sont attribuables, en grande partie, à notre personnel, qui fournit des services de la plus haute qualité qui soit. Notre philosophie de services autodirigés habilite nos usagers tout en maximisant leur autonomie.

DE SA FAMILLE À LA VÔTRE

Pour accomplir son rôle de gestionnaire nationale des Services d'entraide de la Marche des dix sous de l'Ontario à la fois pour Rétablissement des ACV Canada et Polio Canada, Kimberley Dowds s'appuie beaucoup sur les leçons qu'elle a apprises de sa mère.

« Ma mère m'a appris que chaque personne a un potentiel illimité, qu'on soit grand, petit ou handicapé. Si on a les bons outils et de l'aide, il n'y a rien qu'on ne puisse accomplir », de dire Kim. La mère de Kim, Barbara Dowds, a eu la polio dans son enfance et souffre maintenant du syndrome post-polio. Depuis la toute première conférence sur le syndrome post-polio organisée par la Marche des dix sous en 1983, Barbara a agi comme leader, mentor et intervenante auprès des survivants de la polio et Kim assistait souvent aux diverses réunions et activités.

« Quand elle était très jeune, Kim plaçait le café et les biscuits sur la table avant les réunions », relate Barbara. « J'étais chef du groupe de Toronto donc Kim a grandi en m'écoutant parler au téléphone avec des membres qui avaient des difficultés. À un très jeune âge, elle s'est rendu compte que ces gens avaient des problèmes comme tout le monde, mais que c'étaient aussi des personnes qui ont des besoins, des désirs et une grande force de volonté. »



Kim a commencé à travailler pour la Marche des dix sous il y a sept ans et s'occupait initialement du programme post-polio provincial. Depuis, elle a travaillé dans l'Éducation conductive et a participé à la création de Polio Canada et, tout récemment, au lancement de Rétablissement des ACV Canada.

« C'est un privilège pour moi de travailler avec la famille de la Marche des dix sous parce que tout le monde ici croit qu'on peut accomplir de grandes choses. Quand on propose un projet solide aux membres de la haute direction et du conseil d'administration, ils y croient et l'appuient », dit-elle.

Le mandat de Polio Canada vise non seulement les survivants de la polio, mais aussi leurs familles et leurs aidants naturels. Kim dit que c'est là un élément crucial parce que la polio n'affecte pas seulement la personne qui en souffre, mais elle touche toute la famille.

« Il est important que toutes les personnes touchées soient à même de participer et qu'elles puissent s'exprimer », explique-t-elle. « Tout le travail que nous accomplissons vise à aider les gens à vivre pleinement, à être autonomes et à pouvoir jouir de la vie. »



(En haut, à gauche), Kim Dowds avec sa fille.

(En haut, à droite), Barbara Dowds, la mère de Kim.

(Photo du bas), Barbara Dowds enfant (à droite) et Fred Seale (à gauche), également un survivant de la polio, au Centre de réadaptation Thistletown en 1950.



*(Photo du haut), Greg Gittings
(en avant) avec sa mère Joyce devant
l'immeuble à appartements
Jean and Howard Caine*

(Photo du bas), Ted Gittings.

FAVORISER LA CROISSANCE PAR LA GÉNÉROSITÉ

Les donateurs sont l'âme même des organismes de bienfaisance, et cela n'est nulle part ailleurs plus vrai qu'à la MDSO. Que ce soit en finançant d'importants travaux de recherche, l'achat d'appareils et d'accessoires fonctionnels ou la prestation de services innovateurs comme l'Éducation conductive, nos donateurs — qu'il s'agisse d'entreprises, de particuliers ou de fondations — nous aident à assister les autres.

REDONNER À LA FAMILLE DE LA MARCHÉ DES DIX SOUS DE L'ONTARIO

Il y a tellement d'organismes de bienfaisance et de causes méritoires. Pourquoi la Marche des dix sous de l'Ontario figure-t-elle en tête de la liste de Ted Gittings? C'est une question de famille.

« Je donne surtout à cause de mon fils Greg et parce que j'ai vu de mes yeux l'excellent travail qu'accomplit la Marche des dix sous de l'Ontario. Au fil des ans, elle a fourni une aide si précieuse non seulement à Greg mais à toute notre famille », raconte-t-il.

Greg, âgé de 41 ans, souffre de paralysie cérébrale et vit à Oakville dans l'immeuble *Jean and Howard Caine Apartments*.

À cause d'un problème survenu à l'hôpital peu de jours après sa naissance, Greg ne peut pas marcher, parler ou se nourrir; il a besoin d'une aide quotidienne constante.

« Il est rassurant de savoir que Greg est en de si bonnes mains. Il aimerait passer le reste de ses jours là », dit Ted. « Quand je sors avec lui à Oakville, je vois à quel point il est connu ici; les gens viennent lui rendre visite et lui dire bonjour. Greg va se promener au bord du lac dans son fauteuil roulant. Il connaît les commerçants et ceux-ci le connaissent. Ce n'est pas seulement un toit sur sa tête, c'est son foyer. »

Greg était un des premiers résidents à emménager, en 1995, dans l'immeuble *Jean and Howard Caine Apartments* — un immeuble à appartements facile d'accès, propriété de la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario.

Grâce à la Marche des dix sous de l'Ontario, Greg mène une vie riche et pleine. Il joue au hockey en fauteuil roulant électrique et, avec l'aide d'une infirmière de l'Ordre de Victoria, il est en train de rédiger une pièce de théâtre.

« Cela nous procure une certaine paix d'esprit de savoir qu'il vit dans un endroit où on le traite avec respect. Il reçoit un niveau de soins et de service très élevé », de dire Joyce Gittings.

Ce n'est pas seulement la famille de la Marche des dix sous de l'Ontario qui a influencé la famille Gittings. Cette dernière joue également un rôle dans la vie des résidents des appartements Caine. Les autres enfants de Ted et Joyce sont des musiciens et ils organisent bénévolement des concerts dans l'immeuble.

« Le fait de savoir qu'il est dans un immeuble de la Marche des dix sous de l'Ontario a amélioré nos vies et celle de tous les membres de notre famille, et nous aimerions redonner quelque chose pour qu'on puisse construire d'autres bâtiments du genre », explique Ted. Ted et Joyce sont de généreux donateurs annuels et ont également planifié un don par legs testamentaire.

NOUS RENFORÇONS NOS BASES

NOS PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

Près de trois-quarts des sommes que la MDSO consacre à la prestation de services à des milliers de personnes handicapées proviennent de subventions du gouvernement et d'achats de services par des tiers. Nous recevons des fonds de tous les paliers du gouvernement pour offrir des programmes comme les Services de vie autonome, le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules et les Services d'emploi.

En 2004, grâce à un don supplémentaire de 10 M\$ du ministère des Services sociaux et communautaires, nous avons pu élargir notre Programme d'adaptation des habitations et des véhicules pour pouvoir aider encore davantage de gens, y compris, pour la première fois, des familles avec des enfants.

LE CERCLE D'AMIS JONAS SALK

Transamerica Vie Canada offre des produits financiers et d'assurance-vie par l'entremise d'un réseau national de 18 000 conseillers indépendants.

Cette année, la compagnie a contribué 73 500 \$ de plus pour la formation de conducteurs pour notre programme d'Éducation conductive, ce qui porte son total à 700 000 \$ — le plus grand don jamais consenti à la MDSO par une entreprise. Leur générosité exceptionnelle nous a permis d'aider des centaines d'enfants et d'adultes ayant des troubles moteurs à jouir d'une mobilité et d'une autonomie accrues. Cette contribution place Transamerica Vie Canada dans la catégorie « Découvreurs ».

Nous accueillons **Green Shield Canada** dans le niveau « Pionniers », qui regroupe les entreprises dont les dons cumulatifs s'élèvent à au moins 100 000 \$. Par l'entremise de sa fondation, Green Shield Canada se joint à d'autres entreprises appartenant à cette prestigieuse catégorie de donateurs, notamment Sanofi Pasteur, Groupe financier Banque TD, Fraser Milner Casgrain et Robert H. Canning.

Green Shield Canada est un fournisseur national, sans but lucratif, de produits



d'assurance-santé et d'assurance dentaire et administre des prestations pour plus d'un million de participants. Le tout récent don de 46 000 \$ effectué par l'organisme pour appuyer le développement de Rétablissement des ACV Canada porte ses contributions totales à 127 000 \$.

Sanofi Pasteur, le plus grand fabricant de vaccins au Canada, a fait une contribution de 284 435 \$ pour financer le lancement de Polio Canada et pour appuyer le Fonds de dotation Paul Martin Sr. pour la recherche biomédicale et en réadaptation. Chaque année, de concert avec la MDSO, l'entreprise décerne le Prix du Jonas Salk à un chercheur canadien exceptionnel.

Le Groupe financier Banque TD — qui offre des produits et services financiers à plus de 14 millions de clients à travers le monde — a fait don de plus de 150 000 \$ envers l'Éducation conductive, la recherche et les services. En 2004, la Banque TD a fait une contribution de 10 000 \$ pour élaborer un programme éducatif baptisé *Kids Can Make a Difference*, qui sera mis à l'essai à titre pilote dans les écoles de Toronto en 2006.

Fraser Milner Casgrain LLP, une des principales études d'avocats spécialisées en droit des affaires au Canada — a fait des dons totalisant plus de 148 000 \$ depuis qu'elle a formé un partenariat avec la MDSO il y a de cela plus de deux décennies. Les membres de la firme ont également consacré

Sandra Pupatello (à gauche), ministre des Services sociaux et communautaires, retourne le baiser de Tyler McKinley, un jeune garçon de 4 ans résidant à London et qui était présent à la conférence de presse organisée pour annoncer l'expansion du PAHV.

d'innombrables heures de bénévolat à la MDSO.

Robert H. Canning, survivant de la polio, a reçu son premier fauteuil roulant de la MDSO il y a de cela plus de quatre décennies. Au fil des ans, cet entrepreneur, courtier et investisseur prospère a fait des dons significatifs à la MDSO et a démontré son appui envers des programmes tels les appareils et accessoires fonctionnels, le programme post-polio, les Services de loisirs et l'Éducation conductive.



FRASER MILNER CASGRAIN LLP





(Photo du haut), Kim Shannon (en arrière) avec sa fille, son père Todd et sa défunte mère Jeannette en automne 2000.

(Photo du bas), Jeannette Shannon, présidente du conseil d'administration de la MDSO de 1995 à 1997.

PLUS FORTS GRÂCE À NOS BÉNÉVOLES

Les bénévoles ont joué des rôles clés dans le développement et la gouvernance de la MDSO. Depuis le succès des campagnes des Mères marchantes, les bénévoles ont mis la MDSO sur la voie de la croissance. Non seulement les bénévoles siègent-ils au sein de notre conseil d'administration et aident à façonner les politiques, mais ils aident à recueillir des fonds et contribuent à la prestation de services tels que la réparation d'appareils et accessoires fonctionnels, les programmes Befriending (Réseau d'amis) et DesignAbility, ainsi que les Services d'entraide.

TELLE MÈRE, TELLE FILLE

Kim Shannon croit à la mission de la Marche des dix sous de l'Ontario.

« C'est un organisme qui fait des choses incroyables. La Marche des dix sous améliore la vie de personnes handicapées tous les jours. En fournissant des logements supervisés, la formation professionnelle et l'Éducation conductive et en favorisant l'autonomie, l'organisme aide les gens à jouir d'une plus grande mobilité et à vivre pleinement leur vie », dit-elle.

C'est pourquoi elle siège au sein du conseil d'administration et faisait partie des

membres fondateurs du Comité d'investissement de la MDSO.

Kim est aussi la fille de Jeannette Shannon, qui a consacré plus de 20 ans de sa vie à sensibiliser les gens aux questions entourant l'invalidité et à favoriser une meilleure compréhension de cette dernière par l'entremise de la Marche des dix sous de l'Ontario. Ayant survécu à la polio dans son enfance, Jeannette a ensuite dû affronter le syndrome post-polio. Elle prenait souvent la parole dans les médias et partageait quotidiennement ses expériences avec des usagers de partout dans le monde avec qui elle entrait en contact dans son rôle de présidente du Programme post-polio de la MDSO.

Avant sa mort en 2002, Jeannette avait touché à presque tous les programmes de la MDSO et avait eu affaire avec la majorité des membres de son personnel. Elle a agi comme secrétaire, vice-présidente et présidente du conseil d'administration et était en train de bâtir un réseau de soutien pour les survivants de la polio. La Marche des dix sous de l'Ontario a créé deux prix à sa mémoire, pour souligner son leadership et son bénévolat exceptionnels.

« Ma mère s'était donné pour but de vivre une vie aussi pleine et aussi riche que possible. C'est ce que nous voulons tous », dit Kim. « Son travail au sein de la Marche des dix sous de l'Ontario lui a permis d'en faire de même pour beaucoup d'autres personnes. »

En tant que membre bénévole du conseil d'administration, Kim, une conseillère en placements, met son expertise financière au service de la Marche des dix sous de l'Ontario en aidant cette dernière à créer une annuité qui servira à financer de nouveaux services qui contribueront à améliorer la vie de plus de gens.

« C'est une façon différente de contribuer, et si je peux aider la Marche des dix sous de l'Ontario à combler encore mieux les besoins des personnes handicapées, cela en vaut la peine. La Marche des dix sous a toujours fait partie intégrante de notre famille et elle le fera toujours. »

NOUS ÉTENDONS NOS ACTIVITÉS

... AUX SERVICES POUR ENFANTS

Depuis quatre ans, la MDSO étend progressivement ses services aux enfants, d'abord par l'entremise du programme DesignAbility et en fournissant un soutien aux programmes d'Éducation conductive pour enfants. En 2004-2005, la MDSO a reçu la plus grosse subvention annuelle qu'elle ait jamais eue, soit une somme supplémentaire de 10 M\$ pour élargir son Programme d'adaptation des habitations et des véhicules. Cette expansion nous a aussi permis de financer des modifications aux habitations et aux véhicules de familles ayant des enfants de moins de 18 ans. Ainsi, nous avons, au cours du dernier exercice financier, desservi 181 enfants grâce à ce programme.



AMÉLIORER LA SÉCURITÉ ET LA MOBILITÉ À DOMICILE

Brittany et Jessie McKay étaient les premiers enfants à recevoir un financement de la part de la MDSO pour rendre leur maison plus sécuritaire. Les fillettes, âgées de 13 et 10 ans respectivement, ont la moelle épinière bas insérée; elles souffrent également d'ostéoporose grave, de cataractes et de glaucome et sont incapables de communiquer.

À mesure qu'elles grandissaient et gagnaient du poids, non seulement c'était plus difficile de les placer dans la baignoire et dans leurs fauteuils roulants et de les en sortir, mais cela devenait aussi potentiellement dangereux – d'autant plus qu'elles présentent toutes les deux des cas d'ostéoporose grave. Même la plus petite secousse pourrait avoir de sérieuses conséquences.

Les McKay ont présenté une demande au Programme d'adaptation des habitations et des véhicules, administré par la Marche des dix sous de l'Ontario. Grâce à notre aide, on a installé un rail de roulement au plafond non seulement pour déplacer les fillettes de façon plus sécuritaire mais également pour protéger leurs aidants naturels qui sont, en l'occurrence, leurs parents.

ÉDUCATION CONDUCTIVE

La MDSO a continué à offrir des programmes de camps d'été à des enfants ayant un handicap physique et a continué à gérer et à élargir les programmes qu'elle offre pendant toute l'année à Toronto, London, Woodstock et Ottawa. Non seulement on a mis sur pied un nouveau programme pour la relâche de mars à Toronto, London et Woodstock, mais on a aussi offert des programmes individuels et intensifs pendant les mois de septembre, décembre et juin.

Les programmes de camps d'été en EC ont été un grand succès et le nombre d'enfants participants est passé de 48 l'année précédente à 83 pendant cet exercice financier. Un projet pilote auquel ont participé deux enfants a été mis sur pied à Kingston. Nous comptons demander au conducteur établi à Ottawa de se rendre à Kingston afin de pouvoir continuer à fournir des services d'EC à cette communauté.

D'autres projets d'expansion sont en chantier pour 2005-2006, dont un nouveau partenariat parents-professionnels pour la prestation de services d'EC à Halifax, en Nouvelle-Écosse.



(Photos du haut, de gauche à droite), Brittany et Jessie McKay étaient les premiers enfants à être desservis par le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules.

(Photo du bas), une classe d'Éducation conductive pour enfants.

NOUS ÉTENDONS NOS ACTIVITÉS



(Photo du haut), réunion inaugurale de Rétablissement des ACV Canada à Vancouver en juin 2004.



(Photo du bas), Clara et Sterling Tooke.

NOUS ÉTENDONS NOS BRANCHES À L'ÉCHELLE NATIONALE

Les toutes premières initiatives de la Marche des dix sous visaient à aider non seulement les Ontariens, mais tous les Canadiens touchés par la polio. Aujourd'hui, nous continuons de travailler en vue de combler les lacunes qui existent dans les services offerts aux personnes handicapées résidant à l'extérieur de l'Ontario. En 2001, nous avons constitué la Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées, Canada, pour servir de cadre juridique et fiscal à nos programmes nationaux.

POLIO CANADA

Par l'entremise du Réseau national post-polio®, 13 000 Canadiens confrontés aux effets du syndrome post-polio ont accès à des services d'éducation, d'information et de soutien.

Polio Canada et les 75 groupes et plus inscrits au pays disséminent des renseignements essentiels permettant de fournir des services d'évaluation, de traitement et de soutien aux personnes souffrant du syndrome post-polio, aux professionnels de la santé et aux aidants naturels familiaux.

RÉTABLISSMENT DES ACV CANADA

Inauguré au printemps 2004, Rétablissement des ACV Canada fournit

aux survivants d'un ACV et à leurs familles des ressources pouvant favoriser leur réadaptation à long terme et leur réintégration dans la communauté.

En juin 2004, Rétablissement des ACV Canada a organisé son premier Forum de leadership à Vancouver (en C.-B.) pour élaborer une stratégie nationale visant à aider les familles canadiennes touchées par les accidents cérébrovasculaires. Ce forum a été financé grâce à une subvention éducative sans restrictions de sanofi aventis, anciennement Sanofi Synthelabo Inc.

Clara Tooke, qui a survécu à un ACV, a effectué le voyage de Niagara (Ontario) à Vancouver pour assister à l'événement. « Les gens que j'ai rencontrés étaient très accueillants et l'ambiance était très positive », dit-elle. Grâce au soutien de son mari, du centre d'aphasie local et du programme d'Éducation conductive de la MDSO, Clara a fait d'énormes progrès : son élocution s'est améliorée et elle apprend à marcher sans canne.

Le personnel et les bénévoles de Rétablissement des ACV Canada ont présenté Warmline, une ligne téléphonique sans frais où les personnes touchées par un ACV peuvent obtenir une aide confidentielle. En 2004-2005, cette ligne a permis de fournir des renseignements et un soutien à près de 6 000 survivants d'un ACV, leurs familles et leurs aidants naturels. Rétablissement des ACV Canada a également créé une base de données nationale pour relier les survivants, les aidants naturels et des bénévoles spécialement formés afin de faciliter les initiatives de soutien et d'intervention.

ÉDUCATION CONDUCTIVE CANADA®

En 2004-2005, nous avons cherché à étendre nos services d'ÉC à d'autres provinces. On a commencé à préparer le terrain un peu partout au pays, en donnant, entre autres choses, des présentations à Vancouver et à Halifax. À la fin de l'exercice financier, nous avons jeté les fondements d'un programme à être offert à longueur d'année en Nouvelle-Écosse.

NOUS ÉTENDONS NOS ACTIVITÉS

DESSERVIR LES PERSONNES ATTEINTES DE HANDICAPS GRAVES

L'ouverture de deux logements-foyers en 2004 et l'expansion des services offerts aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien soulignent l'engagement de la MDSO à aider les personnes qui ont des handicaps graves à mener une vie aussi autonome que possible.

NICHOLAS ASHDOWN EST CHEZ LUI À LA MDSO

Nicholas Ashdown est né avec une paralysie cérébrale. La progression de la maladie l'a rendu quadriplégique; sa santé a continué à se détériorer et il s'est mis à faire de l'asthme et à souffrir de scoliose, une maladie caractérisée par une incurvation anormale de la colonne vertébrale. Lorsqu'il est devenu clair que Nicholas avait besoin de soins 24 heures sur 24, ses parents David et Lori savaient qu'ils ne pourraient plus s'occuper eux-mêmes de leur fils.

David et Lori Ashdown se sont tournés vers la Marche des dix sous de l'Ontario à Sarnia pour obtenir de l'aide. Nous avons aidé à placer Nicholas à Standing Oaks, un logement-foyer non institutionnel de style familial où résident Nicholas et cinq autres personnes atteintes de handicaps graves. L'établissement offre des aires de vie commune avec chambres à coucher privées et donne à Nicholas l'occasion de vivre aussi confortablement et aussi normalement que possible dans la communauté.

David et Lori sont très heureux des conditions de logement de Nicholas parce que ce dernier reçoit des soins professionnels 24 heures sur 24 et prend part à un éventail d'activités. Nicholas aime beaucoup les promenades que lui fait faire le personnel dans le quartier et les jeux auxquels il participe. Il aime aussi regarder la télévision, jouer du piano et écouter de la musique. Parmi les autres activités qui lui plaisent, mentionnons les excursions d'une journée, dont une récente croisière en bateau et la visite d'une volière à bord



d'un autobus accessible que Standing Oaks a acheté grâce à une subvention du ministère de la Santé.

« Nous savons que Nicholas est heureux, parce qu'on peut l'entendre rire en arrière quand on appelle – et ça, c'est une chose inestimable », de dire ses parents.

Standing Oaks a été construit après des années passées à exercer des pressions pour qu'on bâtisse, à Sarnia, un foyer destiné à des personnes handicapées. L'établissement est le résultat d'un partenariat entre la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario, l'organisme *Community Concerns for the Medically Fragile (CCMF)*, la Fondation de bienfaisance du Club Rotary de Sarnia et le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario. Tout le personnel est fourni et supervisé par la MDSO.

La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario (SHBNL) exploite également des logements-foyers à Hamilton et à Toronto, ainsi qu'un immeuble accessible de 59 appartements à Oakville. On s'attend à une croissance en 2005-2006 puisque CCMF et la SHBNL sont en train de négocier en vue de créer davantage de logements autonomes pour les personnes qui ont subi un traumatisme crânien et celles qui souffrent de handicaps graves.



(Photo du haut), Nicholas Ashdown.

(Photo du milieu), Nicholas et son père David.

(Photo du bas), Standing Oaks à Sarnia, Ontario.



NOUS ÉTENDONS NOS ACTIVITÉS



L'honorable Marie Bountrogianni, députée provinciale et ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration d'alors, a remercié la Marche des dix sous de l'Ontario pour sa contribution à l'élaboration du projet de loi 118 — la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario — lors de la première lecture de ce dernier le 12 octobre 2004.

CHANGER LA SOCIÉTÉ

Depuis le début des années soixante-dix, la MDSO est un chef de file dans le domaine de l'invalidité et déploie des efforts en vue de favoriser une meilleure intégration des personnes handicapées à la vie communautaire.

Dans le cadre des efforts que nous continuons de déployer pour améliorer la protection législative et réglementaire et les occasions offertes aux personnes handicapées, la MDSO a contribué à l'élaboration de la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario. En vertu de cette loi, les organismes du secteur public et les entreprises du secteur privé seront tenus de déposer des plans d'accessibilité contenant des mesures visant à prévenir ou à éliminer les obstacles à la participation pour les personnes handicapées et à rendre leurs produits et services plus accessibles.

Nous avons réalisé le tout premier examen des Plans d'accessibilité des collèges et universités de l'Ontario et avons aussi déposé un document de position connexe dans le cadre de l'Étude sur l'éducation postsecondaire, effectuée sous la direction de l'ancien premier ministre provincial Bob Rae. La plupart des recommandations de la MDSO ont été incluses dans le rapport final de l'honorable Bob Rae.

Les efforts soutenus que nous déployons dans le domaine de l'équité fiscale pour les personnes handicapées ont porté fruit : on a accordé, dans le budget, une réduction d'impôt aux personnes ayant un handicap physique, à leurs aidants naturels et à leurs personnes à charge.

NOUS ÉTENDONS NOS ACTIVITÉS À LA RECHERCHE, AUX PRIX ET AUX BOURSES

En collaboration avec nos partenaires, nous finançons des bourses d'études dans le domaine de l'invalidité, ainsi que la recherche visant à améliorer la vie des personnes qui ont un handicap physique.



PRIX PAUL MARTIN SR. POUR LA RECHERCHE BIOMÉDICALE ET EN RÉADAPTATION

La Marche des dix sous de l'Ontario et les Instituts de recherche en santé du Canada ont formé un partenariat pour financer deux bourses de recherche postdoctorale en 2004.

Lora Marie Giangregorio (ci-haut, à gauche) de l'Institut de recherche en santé d'Ottawa, a reçu une bourse pour poursuivre ses études sur la qualité de vie et les capacités des patients après une fracture de la hanche. Nancy Salbach (ci-haut, à droite), étudiante de l'Université de Toronto, a reçu une bourse pour étudier les facteurs influençant l'accès à l'information par les physiothérapeutes qui prodiguent des soins aux survivants d'un accident cérébrovasculaire.



LE PRIX JONAS SALK

Le prestigieux Prix Jonas Salk 2004, coparrainé par la Marche des dix sous de l'Ontario et sanofi pasteur, a été décerné au Dr Richard B. Stein. Dr Stein, professeur de physiologie et de neurosciences à l'Université de l'Alberta, dirige une équipe de chercheurs et de cliniciens — au sein du Groupe de la réadaptation et des neurosciences de l'université — qui effectuent des travaux en vue de mieux comprendre comment le système nerveux humain contrôle les mouvements du corps.

Ce prix, assorti d'une bourse de 10 000 \$, a été présenté lors de la réception annuelle de 2004 organisée par la Société Paul Martin Sr.



PRIX D'ÉDUCATION CONDUCTIVE DE TRANSAMERICA VIE CANADA

Deux jeunes Canadiennes se sont mérité ce prix, qui couvre les coûts d'un baccalauréat ès arts spécialisé de trois ans menant à la désignation de « conducteur ». Beth Brydon (ci-haut, à gauche) et Vishali Malhotra (ci-haut, à droite), iront étudier à l'Université de Wolverhampton, au Royaume-Uni, et feront des stages d'été à la MDSO.

« J'ai toujours su que je voulais travailler avec des handicapés physiques », avoue Vishali, âgée de 19 ans. « C'est un rêve qui se réalise pour moi. »

HOMMAGE À L'ENGAGEMENT - PRIX DE 2004

Chaque année, la Marche des dix sous rend hommage à des personnes, des organismes et des entreprises qui reflètent l'esprit de notre vision. Notre cérémonie de remise des prix de 2004, qui était combinée à notre assemblée générale annuelle, était animée par David Onley, journaliste à CityPulse.



■ **Le Prix du très honorable Paul Martin Sr.** est attribué à des bénévoles en reconnaissance d'au moins douze années d'appui continu à la Marche des dix sous de l'Ontario dans les secteurs de la collecte de fonds, des services ou de l'élaboration de politiques.

George Kiritsis (en haut, à gauche)

Joan Hobbs (en haut, à droite)

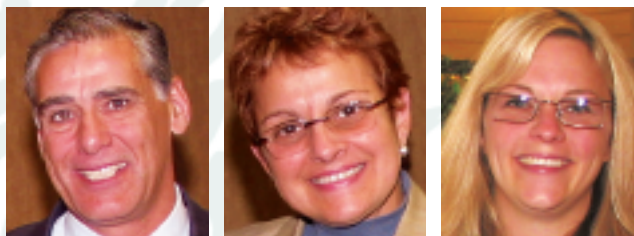


■ **Le Prix de l'aménagement pour accès facile** est attribué à un ou des propriétaire(s) d'immeuble ou d'installations qui a(ont) intégré les impératifs d'accessibilité au niveau de la conception ou des réparations.

Jim et Judy Schultz (rangée du haut)

Hilditch Architect (rangée du bas, à gauche,
Charles Rosenberg)

Joe Lobko Architect Inc. (rangée du bas, à droite, Joe Lobko)



■ **Le Prix de la réadaptation professionnelle** est attribué à un organisme qui a fait preuve de leadership en aidant les personnes handicapées à se réadapter professionnellement et à trouver un emploi.

CIBC (en haut, à gauche, Phil Wilson)

JVS Toronto (en haut, au milieu, Karen Goldenberg)

Niagara Hospitality Hotels (en haut, à droite,
Carey Campbell)



■ **Le Prix du Révérend Roy Essex** est attribué à un bénévole de longue date qui a démontré un haut niveau d'engagement et qui a fait une contribution exceptionnelle à la réalisation des objectifs de la Marche des dix sous de l'Ontario.

Ralph Griffin



■ **Le Prix du partenariat communautaire** est attribué à un organisme ou à un groupe communautaire qui a collaboré de façon exceptionnelle avec la Marche des dix sous de l'Ontario pour appuyer les personnes ayant un handicap physique.

Kincore Holdings Inc.

(Ci-haut, à gauche, Diane Porteous)

Fondation de bienfaisance du Club Rotary de Sarnia

(Ci-haut, à droite, Bill Hoad)



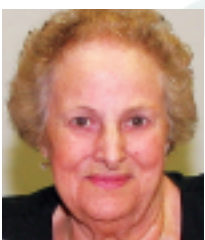
■ **Le Prix d'excellence Richard Kall pour employés** souligne la mémoire du regretté directeur général de la Marche des dix sous de l'Ontario. Il est attribué à un employé à temps plein ou à temps partiel de la MDSO qui répand un esprit d'altruisme au sein de l'organisme ou qui offre un service exceptionnel à nos usagers.

Donna Deir



■ **Le Prix de leadership Jeannette Shannon** a été créé en 2003 à la mémoire de la regrettée présidente de la Marche des dix sous de l'Ontario. Il souligne les contributions exceptionnelles d'un membre actuel ou passé du conseil d'administration à la MDSO.

Mike Goodman



■ **Le Prix Jeannette Shannon pour bénévoles du Programme post-polio** est attribué à une personne qui a fait du bénévolat dans le cadre du Programme post-polio de la Marche des dix sous de l'Ontario pendant au moins huit ans.

Pat McLeod



■ **La Bourse de formation professionnelle Wade Hampton** est octroyée à un(e) Ontarien(ne) ayant un handicap physique et qui a besoin d'aide financière pour poursuivre un objectif professionnel ou de carrière.

Susan Sidney



■ **Le Prix d'excellence Rick Hansen** est octroyé à une personne dont les réalisations exceptionnelles contribuent à faire avancer la cause des handicapés physiques à l'échelle internationale.

Linda Crabtree



■ **Le Prix du Juge George Ferguson** est octroyé à une entreprise, un organisme ou une personne dont la contribution exceptionnelle favorise l'égalité et la participation entière des personnes handicapées partout en Ontario.

Willy MacLeod

ÉTAT DES OPÉRATIONS

L'exercice financier 2004-2005 a été marqué par une croissance soutenue, les revenus et les dépenses ayant augmenté de 13,4 % et de 13,1 % respectivement. Soixante-treize pour cent de l'augmentation des revenus provenaient des subventions gouvernementales et autres — en particulier celles qui ont trait à l'expansion du Programme d'adaptation des habitations et des véhicules et des Services de vie autonome; les deux sont financés entièrement par le gouvernement de l'Ontario. Le nombre accru de programmes de formation acquis pour les clients de la CSPAAAT et du RPC-i a permis de recouvrer 1,2 M \$ de plus des sommes consacrées aux programmes que l'année précédente.

Y compris ce financement accru pour les programmes, les dépenses liées aux programmes constituaient 92,5 % de toutes les dépenses opérationnelles effectuées en 2004-2005. Les activités de développement des fonds, quant à elles, représentaient 5,4 % des dépenses totales, et les coûts nets liés au soutien des programmes et au soutien administratif, 1,6 %. Au cours de l'exercice, la direction a reconnu des remboursements

de l'impôt-santé des employeurs d'une valeur de 700 000 \$. Cette source de revenus non traditionnelle découle d'un changement apporté aux dispositions de la Loi sur l'impôt-santé des employeurs et qui a permis à la MDSO de recouvrer une partie significative des paiements de l'impôt-santé des employeurs de façon rétroactive jusqu'à 1999.

Plus de 89 % de toutes les dépenses et 96 % des dépenses liées aux programmes étaient attribuables à trois secteurs, notamment :

Les Services de vie autonome, qui fournissent aux personnes handicapées une aide avec les activités de la vie quotidienne, tant à domicile que dans la communauté;

Les Services d'emploi, qui aident les personnes handicapées à surmonter les obstacles à l'emploi;

et **les Services AccessAbility**® qui fournissent un éventail de services qui modifient l'environnement ou qui aident les personnes handicapées à jouir d'une mobilité accrue. Ces services englobent le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules, le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels,

le Programme de location d'équipement recyclé, les Services de consultation en aménagement pour accès facile, le programme DesignAbility® et les Cliniques médicales du Nord.

Dans le même exercice, 99,3 % des revenus ont servi à défrayer les coûts des opérations. Le reste, soit un montant de 516 631 \$, a été réparti dans trois fonds internes, soit le Fonds de dotation (*Ability and Beyond Endowment Fund*), un compte avec restrictions dont les intérêts servent à la recherche, à la réalisation de programmes et à l'octroi de prix et de bourses; le Fonds de stabilisation, qui assure à la Marche des dix sous de l'Ontario une trésorerie suffisante pour fonctionner efficacement, investir dans son infrastructure, élaborer de nouveaux programmes et relever des défis inattendus; ainsi qu'un Fonds d'immobilisations pour faciliter les acquisitions d'immobilisations futures.

GOVERNANCE

La Marche des dix sous de l'Ontario est dirigée par un conseil d'administration de 25 membres qui se réunit six fois l'an. Les membres du conseil d'administration sont élus pour une période de trois

	2005	2004	2003	2002
Prestation de services – Heures de service	1 527 936	1 275 523	1 151 722	1 208 510
Prestation de services – Usagers desservis	36 523	26 788	23 816	19 184

Programme	Usagers desservis		Heures de service direct	
	04/05 Réel	03/04 Réel	04/05 Réel	03/04 Réel
Services de vie autonome	1 860	1 742	1 016 195	923 692
Services d'emploi	7 821	7 905	232 459	209 405
Services AccessAbility	6 746	4 488	69 922	50 631
Services de loisirs et d'intégration sociale	485	684	31 992	35 620
Services d'entraide	19 290	13 746	167 868	109 952
Éducation conductive	321	223	9 500	6 300
TOTAL	36 523	28 788	1 527 936	1 335 600

Les statistiques sur les services comprennent les activités entreprises par la MDSO et deux de ses filiales : Positive Action for Conductive Education et la Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées, Canada. Les chiffres n'incluent pas les services fournis par les Services d'information et d'intervention. En 2004-2005, le nombre d'heures de service a augmenté de près de 15 % par rapport à l'exercice précédent et le nombre d'usagers desservis, de 28,5 %. Bien que presque tous les services ont affiché une croissance, ce sont les Services d'entraide (avec le lancement de Rétablissement des ACV Canada) et les Services AccessAbility (grâce à l'expansion du Programme d'adaptation des habitations et des véhicules) qui ont connu la croissance la plus forte.

ans et un tiers d'entre eux sont mis en candidature et élus chaque année par les membres. Un comité exécutif de onze membres se réunit tous les mois.

Le Comité des mises en candidature et de la gouvernance du conseil d'administration examine le rendement du conseil d'administration et l'efficacité générale de ce dernier; il établit des programmes de formation et de perfectionnement pour ses membres; il recrute et reconnaît des membres, et fait des recommandations sur la politique de gouvernance. Le conseil d'administration est composé de personnes ayant des handicaps physiques ou autres, et de gens provenant d'un peu partout en Ontario et possédant une expertise dans une variété de domaines tels que la finance, le droit, la recherche, la gestion du risque et les ressources humaines.

Au cours de la dernière année, le conseil d'administration a réduit sa taille, restructuré ses comités, révisé son mandat, rationalisé la relation entre les comités de bénévoles provincial et locaux et rehaussé l'évaluation et l'analyse comparative des réunions. Dans le cadre de la restructuration des comités, on a fusionné les comités de gestion du risque et de la vérification, séparé les fonctions du comité de la vérification et des finances, transféré les responsabilités de gouvernance au comité des mises en candidature, et changé le nom du Comité des priorités, de la planification, de la recherche et de l'évaluation à « Comité de la planification et de l'évaluation. »

En août 2004, le conseil d'administration a approuvé un nouveau plan stratégique établissant les orientations stratégiques pour l'organisme jusqu'à la fin de la décennie.

Le conseil d'administration dessert également les cinq filiales de la MDSO : la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario, *Positive Action for Conductive Education*, la Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées, Canada, *la Rehabilitation Foundation for Disabled*

Persons, U.S., et la Société d'autonomie sans but lucratif de la MDSO.

COMPRENDRE ET GÉRER LE RISQUE

En 2002, le conseil d'administration de la MDSO a créé un Comité de gestion du risque qui relève de lui et a demandé à la haute direction de mettre en œuvre un processus d'évaluation et de gestion du risque. En 2004, nous avons achevé l'élaboration de notre cadre de risques et du processus de gestion connexe, ainsi que l'évaluation et le classement des risques organisationnels généraux. Nous avons aussi commencé à former le personnel et à déployer le processus sur l'ensemble de nos programmes et services et auprès des membres de la direction. Une conférence provinciale de formation sur le risque sera organisée en septembre 2005 à l'intention du personnel.

La MDSO reconnaît que ses activités sont sujettes à un certain nombre de risques clés : 60 % de tous ses revenus proviennent de subventions gouvernementales et autres, et près de la moitié de tous ses revenus proviennent du ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario, ce qui rend la MDSO vulnérable à tout changement d'envergure survenant dans les politiques, les lois, le personnel et les processus de renouvellement du gouvernement.

La MDSO est également vulnérable aux aléas conjoncturels comme les récessions économiques et les changements au sein du gouvernement susceptibles d'avoir une incidence sur la production de recettes. Une troisième source de risques est le fait que la majeure partie du financement reçu par la MDSO est assujettie à des restrictions imposées par les bailleurs de fonds et doit être utilisée à des fins précises : prestation des services stipulés dans les ententes de subvention, fourniture de services d'emploi ou achat de programmes de formation pour les usagers. Moins de 5 % des revenus sont de nature discrétionnaire et peuvent être utilisés

par la MDSO pour financer les services nécessitant le soutien des donateurs.

Pour parer à ces risques, la MDSO cherche à diversifier ses sources de revenus et à augmenter les revenus discrétionnaires pouvant être consacrés à des services comme le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, les Services de loisirs, les Services d'entraide et l'Éducation conductive.

CONTRÔLE INTERNE

La direction déploie des efforts soutenus pour améliorer sa transparence et son imputabilité en se conformant volontairement à la loi Sarbanes-Oxley de 2002, la norme la plus rigoureuse qui soit en matière de gouvernance organisationnelle et de divulgation des résultats financiers. À cette fin, la direction a conçu et mis en place une structure de contrôle interne pour s'assurer que les objectifs suivants soient atteints :

- Efficacité et efficacité des opérations, y compris l'utilisation des ressources de la MDSO.
- Fiabilité des rapports financiers, y compris les rapports sur l'exécution du budget, les états financiers et autres rapports destinés à une utilisation interne ou externe.
- Conformité aux lois et règlements applicables.

La direction a également autoévalué cette structure à la lumière du cadre de contrôle interne afin de s'assurer que le mécanisme est d'une efficacité optimale et qu'il permet de parer, en temps opportun, à des changements de situation.

Le Comité du risque et de la vérification est au faite de la structure de contrôle interne et assure la supervision de la fonction de vérification. Ce comité examinera la portée et les résultats des vérifications internes et indépendantes et fera des recommandations concernant la sélection d'un vérificateur indépendant. Le gestionnaire du contrôle interne constitue aussi un élément important du mécanisme puisqu'il surveille la conformité à la structure de contrôle

DISCUSSION ET ANALYSE DE LA DIRECTION

interne, évalue l'efficacité de cette dernière et formule des recommandations visant à améliorer les contrôles et à repérer les lacunes.

Au cours de la dernière année, le gestionnaire a procédé à quelques vérifications du processus. La direction a examiné chaque rapport et a donné suite à chaque question soulevée. Pendant le prochain exercice, la fonction de contrôle interne veillera surtout à ce que le mécanisme fonctionne de manière adéquate et efficace.

GESTION DU RENDEMENT

La direction a élaboré et mis en œuvre un système intégré de gestion des finances et de suivi des données à partir duquel on a établi des indicateurs du rendement. Une meilleure surveillance des transactions a amélioré les délais de réception des comptes débiteurs et réduit les erreurs de facturation et de données. Une analyse financière élargie et une rationalisation des rapports ont permis d'améliorer la qualité et le degré de précision des rapports financiers préparés à l'intention du Comité des finances et de la direction.

Des systèmes d'information de gestion continuent d'être conçus, mis en réseau et appuyés centralement grâce, notamment, à un bureau de dépannage ouvert 24 heures sur 24. Dans le cadre de l'expansion du PAHV, on a adopté, pour le centre d'appels et les relations avec les usagers, de nouveaux logiciels qui pourraient également servir à élargir les services fournis par voie électronique. Plusieurs niveaux de redondance, des systèmes auxiliaires et le stockage des données à l'extérieur protègent les systèmes de la MDSO contre les pannes et les dommages. Un protocole de secours est également en place pour pallier des situations extraordinaires susceptibles d'entraîner une interruption de nos activités.

Nous avons obtenu l'homologation ISO pour les Services de vie autonome pour trois régions supplémentaires. Les politiques et procédures sont conformes aux normes de l'ISO;

elles sont régulièrement mises à jour et tout le personnel de l'organisme y a accès par voie électronique.

La gestion du rendement des employés de la MDSO comprenait une mise à jour du sondage sur la qualité de la vie professionnelle, qui vise à déterminer le degré de satisfaction du personnel à l'égard de la MDSO en tant qu'employeur. Les résultats ont été communiqués à chaque groupe de la direction et seront condensés puis distribués à tous les employés. La direction élaborera, à l'échelle locale et centrale, des plans d'action pour résoudre les questions soulevées.

De même, tous les programmes font l'objet d'une évaluation annuelle ou bisannuelle visant à s'assurer qu'ils répondent aux attentes des usagers de la MDSO. Les données compilées sont communiquées au personnel et aux usagers et des mesures de suivi sont prises en fonction des résultats obtenus.

La formation sur la santé et la sécurité a permis de discerner plusieurs indicateurs de réussite en 2004-2005 :

On a observé, par rapport à l'année précédente, une diminution de 30 % dans les demandes d'indemnisation de la CSPAAT et de 52 % dans celles de la NMETI, ainsi qu'une réduction de 14 % des coûts liés aux invalidités de courte durée.

RENDEMENT FINANCIER

Le fonds de roulement net de l'organisme est passé de 1,3 M \$ à 1,8 M \$ grâce aux améliorations significatives qui ont été apportées à la gestion de ce fonds.

Une bonne partie des fonds reçus par la Marche des dix sous de l'Ontario est affectée à des fins précises et doit être utilisée dans un délai prescrit. La structure de comptabilité de la MDSO permet de s'assurer que ces revenus sont dépensés aux fins stipulées. Tout revenu excédentaire est traité d'une des quatre manières suivantes :

- Les subventions non dépensées sont reportées à l'année suivante ou retournées au donateur.
- Les fonds reçus par assurance-donation et certains dons importants sont placés dans des fonds de dotation, et les intérêts accumulés sont utilisés à des fins désignées, telles la recherche, les programmes, les prix et les bourses.
- Les recettes générales excédentaires sont transférées au Fonds de stabilisation, la réserve utilisée pour la trésorerie, les acquisitions d'immobilisations, le développement de nouveaux programmes et les circonstances extraordinaires.
- Un fonds d'immobilisations a été établi en 2003-2004 afin que la MDSO puisse se constituer une réserve spécialement destinée à combler les besoins en immobilisations futurs de l'organisme.

PERSPECTIVES

2004-2005 était la première année de mise en œuvre du nouveau Plan stratégique. Selon un certain nombre d'indicateurs, on dépassait de beaucoup les objectifs visés pour la première année en ce qui a trait à l'augmentation du financement et à l'expansion des services. La croissance des revenus discrétionnaires s'améliore, mais elle est encore loin de suffire à la demande accrue à l'égard des services. La mise en œuvre des Réseaux locaux d'intégration des services de santé par le ministère de la Santé de l'Ontario et la relation qu'entretient la MDSO avec des personnes-ressources clés dans les Services d'emploi pourraient donner lieu à des occasions et à des défis en 2005-2006.

NOTES AFFÉRENTES AU BILAN CONDENSÉ

Exercice terminé le 31 mars 2005

- Les changements au bilan reflètent une augmentation de 6 170 886 \$ par rapport à l'exercice précédent – augmentation due à l'expansion des programmes parrainés par le gouvernement et à la croissance des fonds de dotation grâce à l'assurance-donation, l'acquisition d'immobilisations et la reconnaissance des montants admissibles recouvrés sur les paiements de l'impôt-santé des employeurs.
- Le fonds de roulement net (actif à court terme moins passif à court terme) de l'organisme est passé de 1,3 M \$ à 1,8 M \$ grâce aux améliorations significatives qui ont été apportées à la gestion de ce fonds.
- Les comptes débiteurs et les avances du gouvernement ont chacun augmenté de 2,3 millions de dollars grâce, surtout, à une somme ponctuelle recouvrée sur les paiements de l'impôt-santé des employeurs pour les années civiles 1999 à 2004 — montants qui ont été réclamés mais qui n'ont pas été reçus pendant l'exercice en cours.
- L'augmentation de 3,1 M \$ dans les comptes créditeurs représente les travaux de construction encore inachevés, entrepris dans le cadre de l'expansion du Programme d'adaptation des habitations et des véhicules.
- Une bonne partie des fonds reçus par la Marche des dix sous de l'Ontario est affectée à des fins précises et doit être utilisée dans un délai prescrit. La structure de comptabilité de la MDSO permet de s'assurer que ces revenus sont dépensés aux fins stipulées. Tout revenu excédentaire est traité d'une des quatre manières suivantes :
 - Les subventions non dépensées sont reportées à l'année suivante ou retournées au donateur.
 - Les fonds reçus par assurance-donation et certains dons importants sont placés dans des fonds de dotation, et les intérêts accumulés sont utilisés à des fins désignées, telles la recherche, les programmes, les prix et les bourses.
 - Les recettes générales excédentaires sont transférées au Fonds de stabilisation, la réserve utilisée pour la trésorerie, les acquisitions d'immobilisations, le développement de nouveaux programmes et les circonstances extraordinaires.
 - Un fonds d'immobilisations a été établi en 2003-2004 afin que la MDSO puisse se constituer une réserve spécialement destinée à combler les besoins en immobilisations futurs de l'organisme.

- Les soldes totaux des Fonds ont augmenté de 516 631 \$, soit une hausse de 8,7 % comparativement à l'exercice précédent.

MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO (FONDATION POUR LA RÉADAPTATION DES PERSONNES HANDICAPÉES)

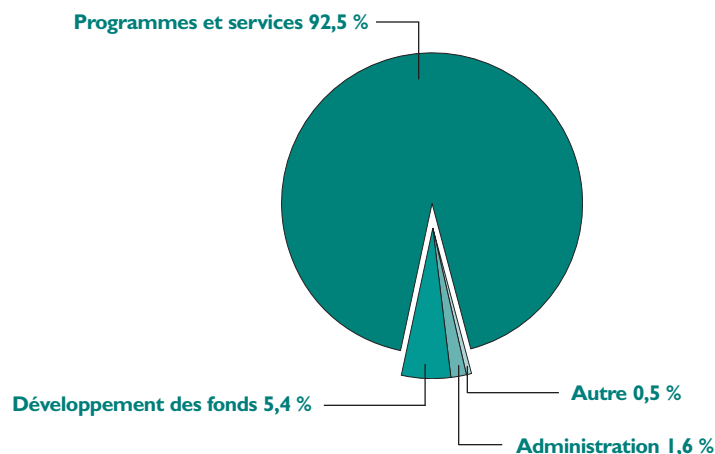
Bilan condensé

(31 mars 2005, avec chiffres correspondants de 2004)

	2005	2004
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et titres négociables	7 680 576 \$	4 240 672 \$
Débiteurs	5 009 095	2 695 053
Charges payées d'avance	601 118	738 859
Subventions et allocations à recevoir	712 424	558 921
Actif total à court terme	14 003 213 \$	8 233 505 \$
ACTIF À LONG TERME		
Encaisse et titres négociables – Fonds de dotation	2 033 952	1 882 442
Immobilisations	4 075 507	3 825 839
	20 112 672 \$	13 941 786 \$
PASSIF ET SOLDES DES FONDS		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	7 880 586 \$	4 734 251 \$
Subventions pour les programmes non dépensées	220 586	460 594
Avances du gouvernement	4 113 793	1 760 235
Passif total à court terme	12 214 965 \$	6 955 080 \$
SOLDES DES FONDS		
Subventions d'équipement reportées	1 463 640	1 069 270
Passif total	13 678 605 \$	8 024 350 \$
Soldes des Fonds		
Fonds de stabilisation	3 925 115 \$	3 579 994 \$
Fonds de dotation	2 473 952	2 322 442
Fonds de réserve	35 000	15 000
Soldes totaux des Fonds	6 434 067	5 917 436
	20 112 672 \$	13 941 786 \$

Se reporter aux notes afférentes au bilan condensé.

Où va votre argent (2004-2005)



ÉTATS FINANCIERS CONDENSÉS

MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO (FONDATION POUR LA RÉADAPTATION DES PERSONNES HANDICAPÉES)

État condensé des résultats et de l'évolution des soldes des Fonds

(31 mars 2005, avec chiffres correspondants de 2004 et 2003)

	2005	2004	2003
PRODUITS			
Subventions gouvernementales et autres	42 771 583 \$	36 663 868 \$	36 127 212 \$
Frais, droits et ventes	11 969 934	11 679 583	11 040 629
Campagnes de financement, y compris Centraide	6 165 597	6 478 422	6 923 470
Recouvrement de sommes réservées aux programmes	8 039 561	6 616 715	5 619 506
Placements et autres produits	824 951	717 488	290 731
Recouvrement de l'impôt-santé des employeurs	700 000	0	0
	70 471 626 \$	62 156 076 \$	60 001 548 \$
CHARGES LIÉES AUX PROGRAMMES			
Services de vie autonome	33 920 840	31 713 973	31 090 414
Services d'emploi	20 542 582	18 262 455	16 584 910
Services AccessAbility	7 868 213	4 124 081	3 966 930
Entreprises positives	992 661	1 292 856	1 184 220
Services de loisirs et d'intégration sociale	412 082	400 127	474 477
Services d'entraide et Éducation conductive	715 654	553 788	434 398
Intervention	216 437	215 693	347 744
Subventions et prix	11 910	20 425	22 000
	64 680 379 \$	56 583 398 \$	54 105 093 \$
COLLECTE DE FONDS ET DÉPENSES ADMINISTRATIVES			
Collecte de fonds	3 194 550	3 482 039	3 371 108
Recherche de donateurs	606 771	627 131	1 109 585
Soutien des programmes et soutien administratif	1 142 599	855 798	865 696
Amortissement financé par les dons	330 696	322 137	283 516
	5 274 616 \$	5 287 105 \$	5 629 905 \$
Excédent des produits sur les charges	516 631	285 573	266 550
Soldes des Fonds, au début de l'exercice	5 917 436	5 631 863	5 365 313
Soldes des Fonds, à la fin de l'exercice	6 434 067 \$	5 917 436 \$	5 631 863 \$

Se reporter aux notes afférentes à l'État condensé des résultats et de l'évolution des soldes des Fonds.

NOTES AFFÉRENTES À L'ÉTAT CONDENSÉ DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DES FONDS

Exercice terminé le 31 mars 2005

- Des exemplaires des états financiers complets vérifiés sont disponibles sur demande.
- Les fonds recueillis dans le cadre des jeux de hasard organisés à des fins de bienfaisance et des événements spéciaux sont inscrits sous le poste Campagne de financement et sont présentés déduction faite des charges connexes.
- Les Services de vie autonome comprennent les Services auxiliaires, les logements supervisés et les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien.
- Les Services AccessAbility® comprennent le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, les Services de consultation en aménagement pour accès facile, le Programme DesignAbility®, le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules, les Cliniques médicales du Nord et le Programme de location d'équipement recyclé.
- L'excédent des produits sur les charges de 516 631 \$ (285 573 \$ en 2004) comprend un montant de 151 510 \$ (111 240 \$ en 2004) affecté à titre de dotations.
- La Fondation a déposé le rapport exigé en vertu de la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public pour l'exercice terminé le 31 décembre 2004.
- Les états financiers condensés ne comprennent pas les chiffres des organismes associés à l'entité.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONDENSÉS

Au conseil d'administration de la Marche des dix sous de l'Ontario (MDSO®) (Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées)

Le bilan condensé ainsi que l'état condensé des résultats et de l'évolution des soldes des Fonds ci-joints ont été établis à partir des états financiers complets de la Marche des dix sous de l'Ontario (Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées) au 31 mars 2005 et pour l'exercice terminé à cette date sur lesquels nous avons exprimé une opinion avec réserve dans notre rapport daté du 17 juin 2005. Notre opinion indiquait qu'à l'exception du fait que nous n'avons pas pu nous assurer que tous les produits tirés des campagnes de financement ont été comptabilisés, les états financiers complets donnent, à tous les égards importants, une image fidèle selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. La présentation d'un résumé fidèle des états financiers complets relève de la responsabilité de la direction de l'entité. Notre responsabilité, en conformité avec la Note d'orientation pertinente concernant la certification, publiée par l'Institut canadien des comptables agréés, consiste à faire rapport sur les états financiers condensés.

À notre avis, les états financiers condensés ci-joints présentent, à tous les égards importants, un résumé fidèle des états financiers complets correspondants selon les critères décrits dans la Note d'orientation susmentionnée.

Les états financiers condensés ci-joints ne contiennent pas toutes les informations requises selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états financiers risquent de ne pas convenir à ses fins. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la situation financière, les résultats d'exploitation et les flux de trésorerie de la MDSO, le lecteur devra se reporter aux états financiers complets correspondants.



Comptables agréés
Toronto, Canada
Le 17 juin 2005

MERCI À NOTRE FAMILLE DE DONATEURS

La Marche des dix sous de l'Ontario se fie à la générosité de ses donateurs pour l'aider à financer ses programmes. En raison de l'espace limité, nous ne pouvons pas nommer tous les donateurs.

LA SOCIÉTÉ ELLEN FAIRCLOUGH®

honore la première femme à être élue députée fédérale du Canada et la dirigeante honoraire des Mères marchantes® de la Marche des dix sous de l'Ontario qui, dans les années cinquante, ont fait du porte à porte pour recueillir des fonds pour la recherche sur la polio.

1 000 \$ - 4 999,99 \$

(Contributions faites en 2004-2005)

Mme Irene Ashby
M. Benjamin Atkinson
M. Charles Black
L'honorable Scott Brison
M. Dean Connor
M. Bob Cronin
M. R. Dailey
M. David Fisher
M. et Mme Charles Gallant
Mme Agnes Gostick
M. Terence Haight
Mme Glynis Henry
Mme Cathy Kelleher
M. le juge et Mme Donald Lawson
M. Jerry Lozinski
M. Denis Marsh
Mme Janice Matchett
Mme Gail Mores
M. John Morrison
Mme Sandra Nymark
M. James Parker
P. Richards
M. Michael Schertzer
M. T. Troughton
M. Douglas Turnbull
M. Ronald Verbrugge
M. Jack Warriner
D^r Albert Yee
Agnico-Eagle Mines Ltd.
AIC Investment Services Inc.
Allusions Hair Design
AUR Resources Inc.
Barclays Global Investors Canada Ltd.
Borden Ladner Gervais LLP
David J. Cupido Construction
Edge Stone Capital Partners LLP
Évêque Alexander Carter C.S.S.
Genx Inc.
GMP Securities Ltd.
Gryphon Investment Counsel Inc.
Hill & Knowlton Canada Ltd.
Investors Group Financial Services Inc.
Kelly Services (Canada) Ltd.
Kraft Canada Inc.
MacKenzie Financial Corporation
McCarthy Tétrault LLP
McKinsey & Company Inc.

Naparima Alumni Association of Canada
Oatley, Vigmond Personal Injury Lawyers
Robert C. Nearing Holdings Inc.
St. Catharines Twinning Association
Sun Life Financial Inc.

LA SOCIÉTÉ PAUL MARTIN SR.®

honore le patrimoine exceptionnel d'un grand Canadien, l'honorable Paul Martin Sr., qui, pendant qu'il était ministre de la Santé et du Bien-être, a introduit la vaccination universelle contre la polio au Canada.

Niveau « Membres »

5 000 \$ - 9 999,99 \$

(Montant cumulatif au 31 mars 2005)

M. Wayne Barefoot
M. Alan Barkin
Mlle Margaret E. Bates
M. Alexander Beaton
Mme Robin Bradley
D^r David Collins
M. Henry Ens
M. Paul Fink
Mme C. Warren Goldring
M. John Greey
M. Stephen Gurman
M. Ross Hamlin
M. William Hayden
L'honorable Paul Hellyer, C.P.
M. et Mme Ronald et Diana MacFeeters
M. Sydney McMorran
M. et Mme Gary McMurray
M. David Meynell
M. Robert Morris
Mlle Ella Margaret Mae Potton
Mme Kimberley Shannon
M. Lance Speck
D^r John Thompson
Mme Robin Woolford
Mme Elizabeth Yan
Allstream Inc.
Brad-Lea Meadows Ltd.
Dominion Bond Rating Service Ltd.
Duca Financial Services Credit Union Ltd.
Dynamic Mutual Funds
Four Seasons Hotels Ltd.
Hydro One
IBM Toronto Employees Credit Union Ltd.
Imaginus Canada Ltd.
Manulife Financial
Maid of the Mist Steamboat Co. Ltd.
Mercer Human Resource Consulting
Mill Employees Charity Fund of Bowater
The Molson Donation Fund
Niagara Prosthetics & Orthotics Corporation
Tregaskiss Ltd.
Tyco Electronics Canada Ltd.

MERCI À NOTRE FAMILLE DE DONATEURS

Niveau « Patrons »

10 000 \$ - 24 999,99 \$

(Montant cumulé au 31 mars 2005)

M. Neil Anthes
Mlle Dorothy Curtis
D^r Phillippe De Bosset
Mlle Agnes Faraci
D^r Michael Ford
M. et Mme Edward et Joyce Gittings
M. Mark Golding
M. Jerry Lucas
D^r et Mme Nicholas et Colleen Pohran
Mme Andria Spindel

Art Smith Wheelchairs
Bell Canada – Programme de bénévolat des employés
Bell Globemedia Inc.
BMO Nesbitt Burns
Bombardier Inc.
Canaccord Capital Corporation
Gillette Canada Company
GlaxoSmithKline Inc.
Goldman Sachs Canada
Groupe financier BMO
Kincardine Women's Triathlon
Merrill Lynch Canada Inc.
Morguard Corporation
National Bank Financial
Onex Corporation

Niveau « Bienfaiteurs »

25 000 \$ - 49 999,99 \$

(Montant cumulé au 31 mars 2005)

D^r Joel Finkelstein
M. W. Scott et Janet Robinson

Casino Niagara
Dofasco Inc.
Power Generation of Canada

Niveau « Investisseurs »

50 000 \$ - 99 999,99 \$

(Montant cumulé au 31 mars 2005)

M. Alexander Christ
D^r Sydney Gershon
CitiFinancial Canada Inc.
Groupe financier RBC

REMERCIEMENTS SPÉCIAUX :

LE CERCLE D'AMIS JONAS SALK®

reconnait les travaux salutaires et humanitaires de D^r Jonas Salk — en particulier la création du premier vaccin contre la polio — et souligne la contribution de nos donateurs exceptionnels.

Niveau « Pionniers »

100 000 \$ - 499 999,99 \$

(Montant cumulé au 31 mars 2005)

M. Robert H. Canning
Fraser Milner Casgrain LLP
Green Shield Canada Foundation

Groupe financier Banque TD
Sanofi Pasteur Ltd.

Niveau « Découvreurs »

500 000 \$ - 999 999,99 \$

(Montant cumulé au 31 mars 2005)

Transamerica Vie Canada

DONS SPÉCIAUX :

CLUBS PHILANTHROPIQUES

(Dons de 1 000 \$ et plus, faits en 2004-2005)

Alpha Delta Kappa, Ontario NU
Burlington Civitan Club Inc.
The Civitan Club of Oakville Inc.
Club de ski d'Oshawa
Le Club Kinsmen – Thunder Bay Hill City
Club Rotary de Thunder Bay
The Lion Club of Merritton Inc.
Kinsmen Club of Prescott Inc.

FONDTIONS

(Dons de 1 000 \$ et plus, faits en 2004-2005)

Carpenter Charitable Fund
Community Foundation for Greater Toronto
F. K. Morrow Foundation
Fondation Trillium de l'Ontario
Fonds des employés de Defasco
Friendship, Love & Truth (FLT) Charitable Foundation (Barrie)
Graham Munro Charitable Foundation
The Great Gulf Homes Charitable Foundation
The Greey Lennox Charitable Foundation
Hamilton Community Foundation
The Harold E. Ballard Foundation
The Hope Charitable Foundation
James Rutley Grand Memorial Fund
The KPMG Foundation
The Lillian and Don Wright Foundation,
a/s de la Legacy Private Trust
National Steelcar Employee Fund
The S. Schulich Foundation
The Sprott Foundation
The Windward Foundation

LEGS TESTAMENTAIRES

Les successions de :
Clifford Bevington
Bernice Blanche Clark
Donald Alexander Cromar
Vera Melissa Fleming
Tatsuo Hayashi
Alma Mary Hodos
Florence Lamb
William Hamilton Lavery
Mary Kathleen Liberty
Percy Palef
Peter Panarites

MERCI À NOTRE FAMILLE DE DONATEURS

Dorothy Mary Parsons
Stanley Rae Robins
Aino Rosenberg
John A. Sanderson
Francis Edward Sidwell
Ruth Sobel
Henry Daniel Statham
Jean Walters
Edith Marion Window

PROMESSES DE DON DE POLICE D'ASSURANCE-VIE

Fraser Deacon
Michael Goodman
Ronald et Linda Knowles
Jerry Lucas
Patricia Maguire
John Near
Andria Spindel

FIDUCIES AVEC DROIT RÉVERSIBLE À UNE ŒUVRE DE BIENFAISANCE

Bernie Mandel
Thomas D. Upton

ENTRAIDE CAMPEURS

(Dons de 1 000 \$ et plus, faits en 2004-2005)

Bayview Lodge
Bensfort Bridge Resort
Conestoga Family Campground
Credivale Park
Desert Lake Family Resort
Fisherman's Cove Tent & Trailer Park Ltd.
Island Park
Leisure Lake Campground
Leisure Time Park
Lucky Loon Campground
McGowan Lake Family Campground Inc.
Red Eagle Trailer Park Inc.
Riverland Lodge & Camp
Sandy Beach Resort & Trailer Court Ltd.
Sauble River Family Camp Inc.
Shelter Valley Tent & Trailer Park
Woodland Park (Sauble Beach)

COMMANDITAIRES DE LA CLASSIQUE DE GOLF 2004

(Commandites de 1 000 \$ et plus, faites en 2004-2005)

AGF Funds Inc.
AMRE Supply (Ontario) Ltd.
Brisson & Massie Mechanical
Casino Niagara
Central Motors
CI Mutual Funds
CIFSG Funds Inc.
Cotton Ready-Mix Inc.
Delaurentis Construction Ltd.

Electronic Supermarket
Franklin Templeton Investments Corporation
Grand & Toy
Grimsby Packaging Ltd.
Groupe financier Banque TD – Centre des comptes créditeurs
Heffner Lexus Toyota
ICORR Properties Management Inc.
Kino Mobility Inc.
Leon's Furniture Ltd.
Lewis & Krall Home Health Care
MacKenzie Financial Corporation
Masters Insurance (Hamilton) Ltd.
Mountainview Homes
Mueller Flow Control
Pillers Sausages and Delicatessens Ltd.
Provincial Glass and Mirror
Rankin Construction
The Record
Ronson Paving & Construction
TELUS
Therapy Supplies & Rental Ltd.
Triax Capital Holdings Ltd.
Université McMaster
Université de Windsor

PARTENAIRES CENTRAIDE

Centraide de Porcupine
Centraide de Cambridge et North Dumfries
Centraide de la région métropolitaine de Toronto
Centraide de Kingston, Frontenac, Lennox et Addington
Centraide de Kitchener-Waterloo et des environs
Centraide de London et Middlesex
Centraide de la région de Peel
Centraide de Sarnia – Lambton
Centraide de Sault Ste. Marie
Centraide de Stormont, Dundas et Glengarry
Centraide de Thunder Bay
Services communautaires de Centraide – Guelph et Wellington

DONS EN NATURE

(Dons de 1 000 \$ et plus, faits en 2004-2005)

Ann Andrews	Shahaband Dhanani
Kathy Bedford	Monica Dick
Rick et Cathy Belic	Peggy Dineley
L. Bentz	Doris Fhér
Joanne Botyanski	Calvin Fletcher
Beverley Bradley	Susan Frederick
Lori Brown	Ron Gehl
Kathleen Brugge	James Groves
Jim Campbell	Tom Harbottle
Harvey Clarke	Mike Herniak
Gerald Clipsham	Lorne Heuckrogh
Harold Coles	Barb Jones
Peter Corner	Chris Judge
Beverley Cudmore	Noella Ladouceur
Kris Daunoravicius	Jerry Landry
Thomas Davis	Katherine LeBlovic
Doug Delaney	Jane LeCain
Alida DenBok	Warren Lewis
Richard Denis	Marilyn Lukasik
Nick Depalo	A. Mason
George Dewar	Rudy Maxim

MERCI À NOTRE FAMILLE DE DONATEURS

Christine McBride
Allan McLeod
Karen McNulty
L. McPhail
Bay Mitchell
Inez Mitchell
J. H. Morrirt
Erik Nauman
June Nicholas
Gladys O'Donell
Susan Paloschi
Marge Piovesana
Laurel Poole
Caroline Pouw
Patricia Rellins
Maria Riva
Sandy Rivet
Evelyn Robuck
Sherrri Rudolf
Martin I. Rumack

Irene Sauer
Elizabeth Schelter
Fred Skinner
Casimir Sniegocki
Ruth Spiers
Mary Stinton
Howard Sutton
Muriel Talbot
Daniel Terry
Barry Thomson
Donald Tronko
Carl Tuyl
Michael Wagner
Stewart Waugh
Ivy Wellings
Connie White
Julie Whitsitt
Charles H. Willms
V. Willms
Ruth Wirt

Accommodation Distribution System
Brain Injury Community
Electronic Supermarket
Gold & Time Jewellery Centre Ltd.

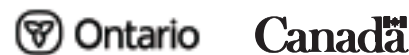
REMERCIEMENTS SPÉCIAUX

Aviva Canada Inc.
Community Care Access Centres

Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail de l'Ontario (CSPAAT)
The Co-operators Group Ltd.
Crawford Adjusters Canada
Dominion of Canada, Compagnie d'assurance générale
The Great West Life Assurance Company
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada
ING Canada
Liberty Mutual Insurance Company
Lombard Canada Ltd.
Metro Toronto Social Services
NRCS Inc.
Optimum Frontier Insurance Company
Riverside Health Care Facilities Inc.
Sibley and Associates Inc.
State Farm Insurance Companies®
Unifund, Compagnie d'assurance

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES

Sans le soutien du gouvernement et la reconnaissance des besoins des personnes ayant un handicap physique, beaucoup de nos programmes et services ne pourraient être réalisés. Nous remercions les gouvernements provinciaux et fédéraux pour leurs contributions.



Merci à tous les donateurs qui préfèrent demeurer anonymes.

Nous avons pris toutes les précautions possibles pour assurer l'exactitude et l'intégrité de ces importantes listes. Nous nous excusons pour toute erreur ou omission.

IN MEMORIAM : JANET YOUDELL (1955-2004)



Le 23 décembre 2004, la nouvelle du décès de Janet Youdell et de ses parents a laissé toute la famille de la Marche des dix sous de l'Ontario dans une profonde tristesse.

Janet est née le 18 juin 1955 avec une paralysie cérébrale grave — un état qui affecte les mouvements du corps et la coordination musculaire. Après qu'elle a obtenu un baccalauréat, un conseiller en orientation professionnelle lui a dit qu'elle ne pourrait pas décrocher un emploi et qu'elle devrait envisager de présenter une demande de prestations d'invalidité.

Ironiquement, Janet a été aiguillée vers la MDSO pour un placement professionnel et une seconde opinion. L'intelligence de Janet et son éthique du travail étaient apparentes et la Marche des dix sous de l'Ontario l'a embauchée en 1987.

Pendant plus de 14 ans, Janet a travaillé à temps plein et a occupé un certain nombre de postes. Elle a su démontrer de quoi est capable une personne atteinte de handicaps graves et a cherché à promouvoir une société où les gens comme elle seraient davantage intégrés. Elle est devenue un modèle pour tout l'organisme.

Janet était une personne heureuse et chaleureuse. Elle avait des opinions bien arrêtées sur les questions touchant l'invalidité et s'exprimait librement, avec passion et conviction. En 2000, cependant, un accident vasculaire cérébral l'a forcée à devenir bénéficiaire de prestations d'invalidité à long terme. Elle a gardé le contact avec la MDSO — sa seconde famille — et, le jour de sa

mort, la MDSO a reçu une dernière carte de Noël d'elle et de ses parents.

Janet menait une vie pleine de sens et de buts. Elle a mordu dans la vie à pleines dents et nous sommes tous bénis de l'avoir eue comme amie et comme collègue de travail.

FONDS DE LOISIRS JANET YOUDELL

La Marche des dix sous de l'Ontario a créé le Fonds de loisirs Janet Youdell pour souligner la vie et la mémoire de Janet en appuyant les activités qu'elle aimait. Janet et sa famille ont fait un important don par legs testamentaire; ce don sera ajouté à ce Fonds pour financer des programmes qui rehaussent la qualité de la vie des personnes qui ont un handicap physique au moyen d'activités récréatives, du programme Befriending (Réseau d'amis) et de programmes d'intégration sociale.

QUI NOUS DESSERVONS

Ce tableau montre le profil d'invalidité des usagers desservis par la MDSO en 2004-2005. La colonne de gauche montre le pourcentage d'usagers desservis, par invalidité. La colonne de droite montre les dépenses effectuées par invalidité, sous forme de pourcentage des dépenses totales consacrées aux services.

- 80 % des usagers de la MDSO ont un revenu personnel de moins de 20 000 \$ et 91 % ont un revenu de moins de 30 000 \$. Près de 40 % gagnent moins de 10 000 \$ par an.
- 72 % des dépenses en services de la MDSO servent à aider des usagers ayant des revenus de moins de 20 000 \$ et 85 % servent à aider des gens qui gagnent moins de 30 000 \$.
- Deux tiers des usagers de la MDSO sont âgés entre 45 et 74 ans, comparativement à 57 % de la population canadienne ayant un handicap. Le pourcentage d'enfants desservis continuera d'augmenter à mesure que nous élargirons les services offerts aux enfants.

SERVICES DE LA MDSO – PROFIL PAR INVALIDITÉ : 2004-2005

NOMBRE D'USAGERS INVALIDITÉ		RÉPARTITION DES DÉPENSES INVALIDITÉ	
	%		%
Post-polio	37,1	Sclérose en plaques	14,4
ACV	19,2	Lésion de la moelle épinière / du dos	13,9
Lésion de la moelle épinière / du dos	9,6	Paralysie cérébrale	10,1
Paralysie cérébrale	5,0	Paraplégie/quadruplégie	8,9
Arthrite/articulations	3,8	ACV	8,7
Sclérose en plaques	3,4	Arthrite/articulations	8,3
Problèmes musculaires	1,8	Problèmes musculaires	5,7
Paraplégie/quadruplégie	1,8	Traumatisme crânien	3,0
Traumatisme crânien	1,5	Spina-bifida	2,1
Problèmes d'ordre neurologique	1,0	Post-polio	1,8
Maladies cardiovasculaires	0,8	Diabète	1,8
Amputation	0,7	Problèmes d'ordre neurologique	1,5
Diabète	0,7	Amputation	1,5
Problèmes de nature cognitive	0,7	Maladies cardiovasculaires	1,0
Spina-bifida	0,7	Problèmes de nature cognitive	0,6
Autres handicaps physiques	0,2	Autres handicaps physiques	3,1
Handicaps physiques – TOTAL	88,0	Handicaps physiques – TOTAL	86,4
Handicaps non physiques	7,5	Handicaps non physiques	9,1
Aucun handicap	4,5	Aucun handicap	4,5
TOTAL	100,0	TOTAL	100,0

NOS PROGRAMMES ET SERVICES

Chaque année, la Marche des dix sous de l'Ontario offre un large éventail de programmes et de services à des dizaines de milliers d'usagers. Notre but est d'aider les personnes ayant un handicap – quelle que soit la nature de ce dernier — à avoir une vie plus indépendante et plus autonome.

Les Services Accessibility® (Services adaptés) offrent un vaste choix de services visant à éliminer les obstacles quotidiens auxquels se heurtent les personnes atteintes d'un handicap physique. Ces services comprennent, entre autres, le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels (PAAF), le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules (PAHV), le Programme DesignAbility®, les Services de consultation en aménagement pour accès facile, le Programme de location d'équipement recyclé (PLER) et les Cliniques médicales du Nord.

L'Éducation conductive® combine l'instruction et la réadaptation pour aider les personnes ayant des difficultés de mouvement d'origine neurologique à améliorer leur autonomie et leur mobilité.

Les Services d'emploi aident les personnes handicapées à se préparer à occuper un emploi, à surmonter les obstacles à l'emploi et à réintégrer le marché du travail. Ces services comprennent, entre autres, les Services d'évaluation, les Services de retour au travail, le Programme de formation professionnelle Discovery® et les Services de placement et de perfectionnement en cours d'emploi.

Les Services de vie autonome aident les aînés, les personnes médicalement fragiles et les personnes atteintes d'un handicap physique et/ou d'un traumatisme crânien en leur offrant une variété de services communautaires non médicaux. Ces services comprennent, entre autres, les Services d'auxiliaires, les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien, les Services d'aide à domicile, les Services de relève et les Logements supervisés.

Les Services d'information et d'intervention se servent d'Internet pour renseigner les gens sur les handicaps, communiquer des nouvelles, annoncer des événements et promouvoir des initiatives gouvernementales qui touchent les personnes handicapées, et ce, grâce à l'éducation et à l'intervention.

Les Services d'entraide fournissent de l'information, des ressources et du soutien aux survivants de la polio et d'un AVC, à leurs familles, à leurs aidants naturels et aux professionnels des soins de santé. Ces services comprennent, entre autres, le Programme post-polio et le Réseau de rétablissement des ACV®.

Les Services de loisirs et d'intégration sociale rehaussent la qualité de vie des personnes ayant un handicap physique par des activités récréatives, des occasions de forger des amitiés et l'intégration sociale. Ces services comprennent, entre autres, le Programme Befriending® (Réseau d'amis), le Programme de vacances estivales et hivernales, le programme « Out Trips » (excursions) et les amicales.

Pour obtenir plus de renseignements et les coordonnées des personnes-ressources des programmes, visitez notre site Web à www.dimes.on.ca

MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE 2004-2005

ADMINISTRATEURS

David A. Boyle, *président*
Catherine Sherrard, *1^{ière} vice-présidente*
Ann Langereis-Duke, *2^e vice-présidente*
Allister Byrne, *trésorier*
Cameron Whale, *secrétaire*
David Meynell, *président sortant*

MEMBRES

Alan Barkin
Stuart Barr
Catherine Bell
Suzanne Clancy
D^r Geoff Fernie
David Fisher
Ron Goldenberg
Mike Goodman
Dinesh Gothi
Elizabeth Greville
Lisa Havens
Zora Jackson
Elizabeth Lounsbury
Ralf Riekers
Blair Roblin
David Self
Kim Shannon
David Urquhart
Robin Woolford
Andria Spindel, *membre d'office*
D^r David Logan, *membre à vie*

COMITÉ CONSULTATIF DU PRÉSIDENT

Mark Golding, *président*
Andria Spindel, *médiataire auprès du personnel*
Alfred W. Apps
Yvon Bastien
Roel Bramer, C.J.P.
Anne Marie Canning
William D. Chambers
Terry Cooke
David M. Fisher
Ralph E. Lean, C.R.
Mark Lievonen
Rebecca MacDonald
David Meynell
Dennis Mills
David Peterson, C.P., C.R.

PATRON HONORAIRE

L'honorable James K. Bartleman,
Lieutenant-gouverneur de l'Ontario

PATRONS

L'honorable Lincoln M. Alexander,
C.P., C.C., O.Ont., C.R.
June Callwood, C.C., O.Ont.
L'honorable Henry N.R. Jackman, O.C., O.Ont.
Veronica Tennant, O.C.
L'honorable Hilary M. Weston, O.Ont.

PRÉSIDENT HONORAIRE

L'honorable David Peterson, C.P., C.R.

PRÉSIDENT HONORAIRE DE LA CAMPAGNE

Leslie Nielsen, O.C.

HAUTE DIRECTION

Andria Spindel
Présidente et PDG
Ron Kelusky
Vice-président et directeur des opérations
Jerry Lucas
Vice-président, Développement des programmes
Mary Lynne Stewart
Directrice intérimaire des communications
Alain Mootoo
Directeur des Finances et de l'administration
Lee Harding
Directeur des Opérations régionales
Neil Galliaford
Directeur du Développement des fonds
Jim Bird
Directeur des Ressources humaines
**MEMBRES RÉGIONAUX DU
CONSEIL D'ADMINISTRATION**
Judy Quillin, *Région centrale*
Marsha Stephen, *Région de l'Est*
John Binks, *Régions du Nord-Ouest et du
Nord-Est*
Jocelyn Gagné, *Région du Sud*
Gail Mores, *Région du Centre-Sud*
Tim Manley, *Région du Sud-Ouest*
Steve Kavanagh, *Région du Centre-Ouest*

COORDONNÉES

Bureau provincial :

10, boul. Overlea
Toronto (Ontario) M4H 1A4
416-425-DIME (3463)
1-800-263-DIME (3463)
Télec. : 416-425-1920
www.dimes.on.ca
info@dimes.on.ca

Dons

Service du Développement des fonds, poste 382

Assurance-donation et dons majeurs

Service du Développement des fonds, poste 342

Questions des médias

Service des communications, poste 292

Occasions de commandite

Service du Développement des fonds, poste 292

Occasions de bénévolat

Service des Ressources humaines, poste 385

Services généraux et de réadaptation

416-467-2005 • 1-866-589-DIME (3463)

Région centrale

416-425-3463, poste 205
1-800-263-3463, poste 205
centralregion@dimes.on.ca

Région de l'Est

613-549-4141
1-888-686-0663
eastregion@dimes.on.ca

Région du Nord-Est

705-674-3377
1-877-705-7854

Région du Nord-Ouest

807-345-6595
1-800-335-0715
northwestregion@dimes.on.ca

Région du Sud

905-687-8484
1-800-263-4742
southregion@dimes.on.ca

Région du Centre-Sud

905-528-9432
1-877-751-9416
southcentralregion@dimes.on.ca

Région du Sud-Ouest

519-642-3999
1-866-496-8603
southwestregion@dimes.on.ca

Région du Centre-Ouest

905-607-3463
1-877-427-6990
westcentralregion@dimes.on.ca



Bureau provincial :

10, boul. Overlea, Toronto (Ontario) M4H 1A4
416-425-DIME (3463) • 1-800-263-DIME (3463) • Téléc. : 416-425-1920
www.dimes.on.ca